

UC 11876 12F ✓

CBM003 ADD/CHANGE FORM

Undergraduate Council
 New Course Course Change
 Core Category: WID Effective Fall 2014

or

Graduate/Professional Studies Council
 New Course Course Change
 Effective Fall 2013

1. Department: Modern and Classical Languages College: CLASS APPROVED MAR 27, 2013
 2. Faculty Contact Person: Dr. Hildegard F. Glass Telephone: 3-3049 Email: hfglass@uh.edu

3. Course Information on New/Revised course:
 • Instructional Area / Course Number / Long Course Title:
WCL / 4367 / Voices From Exile and Diaspora
 • Instructional Area / Course Number / Short Course Title (30 characters max.)
WCL / 4367 / VOICES FROM EXILE AND DIASPORA
 • SCH: 3.00 Level: SR CIP Code: 1601040001 Lect Hrs: 3 Lab Hrs: 0

RECEIVED OCT 12 2012

4. Justification for adding/changing course: To meet core curriculum requirements
 5. Was the proposed/revised course previously offered as a special topics course? Yes No
 If Yes, please complete:
 • Instructional Area / Course Number / Long Course Title:
 ____ / ____ / ____
 • Course ID: ____ Effective Date (currently active row): ____

6. Authorized Degree Program(s): ____
 • Does this course affect major/minor requirements in the College/Department? Yes No
 • Does this course affect major/minor requirements in other Colleges/Departments? Yes No
 • Can the course be repeated for credit? Yes No (if yes, include in course description)

7. Grade Option: Letter (A, B, C ...) Instruction Type: lecture ONLY (Note: Lect/Lab info. must match item 3, above.)

8. If this form involves a change to an existing course, please obtain the following information from the course inventory: Instructional Area / Course Number / Long Course Title
WCL / 4367 / Voices From Exile and Diaspora
 • Course ID: 46727 Effective Date (currently active row): 20103

9. Proposed Catalog Description: (If there are no prerequisites, type in "none".)
 Cr: 3. (3-0). Prerequisites: ENGL 1304 and junior standing Description (30 words max.): Examines the experience of exile, displacement, and diaspora reflected in 20th-21st century literature and film and theoretical approaches to migration and diaspora.

10. Dean's Signature: _____ Date: 10/9/12
 Print/Type Name: Sarah Fishman

REQUEST FOR COURSES IN THE CORE CURRICULUM

Originating Department or College: Modern and Classical Languages, CLASS

Person Making Request: Dr. Hildegard F. Glass

Telephone: 3-3049

Email: hfglass@uh.edu

Dean's Signature: _____

Date: September 10, 2012

Course Number and Title: WCL 4367: Voices from Exile and Diaspora

Please attach in separate documents:

Completed CBM003 Add/Change Form with Catalog Description

Syllabus

List the student learning outcomes for the course (Statements of what students will know and be able to do as a result of taking this course. See appended hints for constructing these statements):

Students will be able to identify, evaluate, and appropriately cite 20th and 21st century experiences of exile and displacement through select literary and autobiographical writings and film and effectively communicate their understanding of how these experiences embody questions of transnationalism and identity.

Students will be able to demonstrate a familiarity with the historical, cultural, and political context of the works they study and relate this knowledge to a broader understanding of the impact of exile, migration, and displacement on personal, social, and cultural identity construction.

Students will explore issues of personal and social responsibility in their writing and class discussions.

Component Area for which the course is being proposed (check one):

Communication

American History

Mathematics

Government/Political Science

Language, Philosophy, & Culture

Social & Behavioral Science

Creative Arts

WID Component Area Option

Life & Physical Sciences

Competency areas addressed by the course (refer to appended chart for competencies that are required and optional in each component area):

Critical Thinking

Teamwork

Communication Skills

Social Responsibility

Empirical & Quantitative Skills

Personal Responsibility

Because we will be assessing student learning outcomes across multiple core courses, assessments assigned in your course must include assessments of the core competencies. For each competency checked above, indicated the specific course assignment(s) which, when completed by students, will provide evidence of the competency. Provide detailed information, such as copies of the paper or project assignment, copies of individual test items, etc. A single assignment may be used to provide data for multiple competencies.

Critical Thinking:

Students will write an 8-10 page research paper on a question they have formulated and which they address based on the critical evaluation of appropriate primary and secondary sources they have identified. In this research paper, they demonstrate the ability to synthesize ideas and to draw well-reasoned conclusions from the textual evidence used to support their argument.

The research paper may focus on a question raised by a specific text or film, on a comparative analysis of two or more texts or films, on a specific group of emigrants, on a specific locale, or on more theoretical approaches to diaspora or displacement. The sample themes listed below are merely intended to illustrate possible paper topics:

- a) The protagonist's use and appropriation of language to discover and reconstruct personal and cultural identity/identities in Emine Sevgi Ozdamar's novel *Mother Tongue*
- b) Individual and collective memory in W.G. Sebald's *The Emigrants*.
- c) Homelessness and exile as the core of the modern condition in Rilke's *Malte*.

Communication Skills:

In the research paper described above, students will demonstrate their ability to communicate effectively.

Empirical & Quantitative Skills:

[Click here to enter text.](#)

Teamwork:

[Click here to enter text.](#)

Social Responsibility:

In the same research paper, students will explore issues of social responsibility.

v.5/10/12

Personal Responsibility:

In the same research paper, students will explore issues of personal responsibility.

Will the syllabus vary across multiple section of the course? Yes No

If yes, list the assignments that will be constant across sections:

Click here to enter text.

Inclusion in the core is contingent upon the course being offered and taught at least once every other academic year. Courses will be reviewed for renewal every 5 years.

The department understands that instructors will be expected to provide student work and to participate in university-wide assessments of student work. This could include, but may not be limited to, designing instruments such as rubrics, and scoring work by students in this or other courses. In addition, instructors of core courses may be asked to include brief assessment activities in their course.

Dept. Signature: ^{for} DR. HILDE

A handwritten signature in black ink, consisting of a horizontal line with a large loop underneath and a small flourish at the end.

00_11019_121.pdf <http://www.uh.edu/undergraduate-committee/documents...>

DEPARTMENT OF MODERN AND CLASSICAL LANGUAGES

WCL 4367

VOICES FROM EXILE AND DIASPORA

Dr. Glass
hfglass@uh.edu
713-743-3049

Prerequisites: ENGL 1304

Course Description:

In this course we examine the experience of exile, displacement, and diaspora as reflected in the literary and autobiographical writings of 20th and 21st century authors as well as in feature and documentary film. Theoretical approaches defining migration, diaspora, transnationalism and identity will be studied together with the cultural and historical contexts of the works we analyze.

Students will be introduced to research tools and methodologies in the humanities and will be expected to write a research paper conforming to discipline standards (MLA style).

Course Goals:

1. Students explore 20th and 21st century experiences of exile and displacement through select literary and autobiographical writings and film and relate their understanding of these experiences to broader questions of transnationalism and identity.
2. Students acquire knowledge about the historical, cultural, and political contexts of the works they study, such as the exile communities in Europe, Asia, and the Americas of people persecuted by the Nazi regime, the post-World War II migration of Southern European and Turkish laborers to Germany, and migration from Eastern Europe following the dissolution of the Soviet Union.
3. Students relate this knowledge to a broader understanding of the impact of exile, migration, and displacement on personal, social, and cultural identity construction.
4. Students develop and demonstrate written communication skills expected for academic research papers in the humanities in the process of conceptualizing, organizing, drafting, revising, and editing their papers.
5. Students learn how to formulate a research question and how to plan and conduct research to address or answer the question.
6. Students learn how to use library holdings and resources including databases (such as the MLA International Bibliography, JSTOR, and Humanities International Complete) to identify appropriate secondary sources for their research.
7. Students recognize and utilize appropriate secondary sources for their research topic and critically evaluate primary and secondary source materials.
8. Students develop the ability to research and write a documented research paper that conforms to the standards of the literature-oriented humanities disciplines, in particular the Modern Languages.

Course Requirements:

WCL 4367 Syllabus I

Regular attendance is required (more than one absence will result in a lowering of the course grade). Partial attendance (late arrival, early departure) will be considered an absence. This course is a seminar and **demands your active participation in class discussions. Your discussion contributions should demonstrate that you are well prepared, have carefully read the assigned texts, watched the assigned movies, have taken notes, and have marked essential passages in the readings that would serve as textual evidence for your contributions to our discussion.** You should also demonstrate that you have listened to the contributions made by others and that you are willing and able to engage in a meaningful dialogue. **Please consult the detailed grading rubric in the Blackboard folder for more specific details regarding my expectations.**

Weekly participation in the course email discussion forum (Blackboard) is mandatory. At least one substantial contribution is expected each week. Please post as early as possible but no later than 8 PM on the day before our next class meeting. Contributions may address issues discussed in the previous class or those raised by the texts you are reading for the next class. I expect students to engage with each other by commenting on postings by other students. Your questions and comments should focus on issues raised by the text that you think are important for our discussion. Content questions do not count as discussion questions or weekly discussion contributions but, of course, you are welcome to seek feedback on any questions you may have from your classmates and instructor. **Please consult the detailed grading rubric in the Blackboard folder for more specific details regarding my expectations.**

Film Analyses: Students are required to watch at least two films from the list posted on Blackboard Vista and submit a written a film analysis on each via Turn-it-in and as print-out. A model will be discussed in class. See syllabus for due dates.

Development of Research Tools: Short assignments given over the course of the semester are designed to train you in identifying, using, and citing appropriate academic primary and secondary sources. Assignments will require the use of electronic databases and other library resources.

Research Paper: Discuss your paper topic ideas with me prior to working on your first draft. The first draft should include a preliminary bibliography. I expect a final paper of 8 pages, not counting the bibliography, in MLA style.

PLEASE NOTE: All assignments have to be submitted through **Turn-it-in** AND as a printout to the instructor. The **UH-Academic Honesty Policy** will be strictly enforced. Please familiarize yourself with the regulations and complete the **Academic Honesty Quiz (Blackboard)** prior to turning in your first written assignment. No assignments will be accepted before you have successfully completed the quiz. It is strongly recommend that you do so during the first week of classes.

Grade Distribution:

Class participation: 20%
Electronic Discussion Forum: 10%
Research Tools Assignments: 10%
Research Paper: 40% (first draft 20%, final paper 20%)
Film analyses: 20% (10% each)

Readings:

The following texts must be purchased for this class. Other required readings are made available through Blackboard Vista or will be on reserve at the main library.

- Walter Benjamin, *Berlin Childhood around 1900*
- Rainer Maria Rilke, *The Notebooks of Malte Laurids Brigge*
- Albert Camus, *The Stranger*
- Erich Maria Remarque, *Shadows in Paradise*
- Ruth Klüger, *Still Alive*
- W. G. Sebald, *The Emigrants*
- Emine Sevgi Ozdamar, *The Bridge of the Golden Horn*

SYLABUS:

Week 1	Introduction and Course Overview
Week 2	Milcho Manchevski, <i>Before the Rain</i> (view film before class) Readings: <i>Transnational Cinema</i> , Elizabeth Ezra and Terry Rowden, eds. (selections) <i>Home, Exile, Homeland : Film, Media, and the Politics of Place</i> Hamid Naficy, ed. (selections)
Week 3	Paris - Berlin Heinrich Heine, selections from letters and essays on Paris; <i>Germany, A Winter's Tale</i> Walter Benjamin, selections from <i>Passagen Werk (Arcades)</i> and <i>Berlin Childhood around 1900</i> Research Tool Assignment #1 due
Week 4	Paris Rainer Maria Rilke, <i>The Notebooks of Malte Laurids Brigge</i> (selections) • Film analysis 1 due
Week 5	Shanghai and beyond Ulrike Ottinger, <i>Exile in Shanghai</i> Research Tool Assignment #2 due

Week 6	Albert Camus, <i>The Stranger</i>
Week 7	New York George Grosz, <i>Small Yes, Big No</i> (excerpts) Erich Maria Remarque, <i>Shadows in Paradise</i> Research Tool Assignment #3 due
Week 8	From Berlin to Hollywood Fritz Lang, Billy Wilder, Bert Brecht Research Tool Assignment #4 due
Week 9	Vienna – New York – California and back Ruth Klüger, <i>Still Alive</i> <ul style="list-style-type: none"> • Film analysis 2 due
Week 10	W. G. Sebald, <i>The Emigrants</i> <ul style="list-style-type: none"> • First draft of research paper due
Week 11	Berlin - Istanbul Emine Sevgi Ozdamar, <i>The Bridge of the Golden Horn</i> and <i>Mother Tongue</i> (selections)
Week 12	Edward Said "Reflections on Exile" (selections) Rushdie "Imaginary Homelands" (selections)
Week 13	Berlin Wladimir Kaminer, <i>Russian Disco</i> Zafer Senocak, <i>Atlas of a Tropical Germany</i>
Week 14	Student presentations <ul style="list-style-type: none"> • Final version of research paper due